

<p align="center">CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU</p>		<p align="center">NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES</p>
<p align="center">_____ OFFERYNNAU S T A T U D O L _____</p>		<p align="center">_____ S T A T U T O R Y I N S T R U M E N T S _____</p>
<p align="center">2001 Rhif (Cy.)</p>		<p align="center">2001 No. (W.)</p>
<p align="center">AER GLÂN, CYMRU</p>		<p align="center">CLEAN AIR, WALES</p>
<p align="center">Gorchymyn Ardaloedd Rheoli Mwg (Lleoedd Tân Esempt) (Cymru) 2001</p>		<p align="center">The Smoke Control Areas (Exempted Fireplaces) (Wales) Order 2001</p>
<p align="center">NODYN ESBONIADOL</p>		<p align="center">EXPLANATORY NOTE</p>
<p align="center"><i>(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Gorchymyn)</i></p>		<p align="center"><i>(This note is not part of the Order)</i></p>
<p>Mae adran 20 o Ddeddf Aer Glân 1993 yn gwahardd yn gyffredinol ollwng mwg mewn ardaloedd rheoli mwg. Gall Cynulliad Cenedlaethol Cymru trwy orchymyn wedi'i wneud o dan adran 21 o'r Ddeddf esemptio dosbarthiadau penodedig o leoedd tân o ddarpariaethau adran 20, os yw wedi'i fodloni y gellir eu defnyddio i losgi tanwyddau heb gynhyrchu unrhyw fwg neu faint sylweddol o fwg.</p>		<p>Section 20 of the Clean Air Act 1993 generally prohibits the emission of smoke in smoke control areas. The National Assembly for Wales may by order made under section 21 of the Act exempt specified classes of fireplace from the provisions of section 20, if it is satisfied that they can be used for burning fuels without producing any smoke or a substantial quantity of smoke.</p>

<p>Mae erthygl 2 o'r Gorchymyn yn eithrio o ddarpariaethau adran 20 y dosbarthiadau o leoedd tân sy'n cael eu rhestru yng nghlofn gyntaf yr Atodlen i'r Gorchymyn, yn ddarostyngedig i'r amodau sy'n cael eu rhestru yn ail golofn yr Atodlen honno.</p>		<p>Article 2 of the Order exempts the classes of fireplace listed in the first column of the Schedule to the Order from the provisions of section 20, subject to the conditions listed in the second column of that Schedule.</p>
<p>Mae'r Gorchymyn hwn yn gymwys i Gymru.</p>		<p>This Order applies to Wales.</p>
<p style="text-align: center;"> <hr/> OFFERYNNAU S T A T U D O L <hr/> </p>		<p style="text-align: center;"> <hr/> S T A T U T O R Y I N S T R U M E N T S <hr/> </p>
<p style="text-align: center;">2001 Rhif (Cy.)</p>		<p style="text-align: center;">2001 No. (W.)</p>
<p style="text-align: center;">AER GLÂN, CYMRU</p>		<p style="text-align: center;">CLEAN AIR, WALES</p>
<p>Gorchymyn Ardaloedd Rheoli Mwg (Lleoedd Tân Esempt) (Cymru) 2001</p>		<p style="text-align: center;">The Smoke Control Areas (Exempted Fireplaces) (Wales) Order 2001</p>
<p><i>Wedi'i wneud 2001</i></p> <p><i>Yn dod i rym 2001</i></p>		<p><i>Made 2001</i></p> <p><i>Coming into force 2001</i></p>

<p>Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru, gan ei fod wedi'i fodloni bod y dosbarthiadau o leoedd tân sy'n cael eu hesemptio gan y Gorchymyn hwn yn medru cael eu defnyddio i losgi tanwyddau heb fod yn danwyddau awdurdodedig heb gynhyrchu unrhyw fwg neu faint sylweddol o fwg, yn gwneud y Gorchymyn canlynol drwy arfer y pwerau a roddwyd iddo gan adran 21 o Ddeddf Aer Glân 1993 (a):</p>		<p>The National Assembly for Wales, being satisfied that the classes of fireplace exempted by this Order can be used for burning fuel other than authorised fuels without producing any smoke or a substantial quantity of smoke, makes the following Order in exercise of the powers conferred on it by section 21 of the Clean Air Act 1993 (a):</p>
<p>Enwi, cychwyn a chymhwyso</p>		<p>Citation, commencement and application</p>
<p>1. - (1) Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Ardaloedd Rheoli Mwg (Lleoedd Tân Esempt) (Cymru) 2001 a daw i rym ar XXXX.</p>		<p>1. - (1) This Order may be cited as the Smoke Control Areas (Exempted Fireplaces) (Wales) Order 2001 and comes into force on the XXXX.</p>
<p>(2) Mae'r Gorchymyn hwn yn gymwys i Gymru.</p>		<p>(2) This Order applies to Wales.</p>
<p>(a) 1993 p.11</p>		<p>(a) 1993 c.11</p>
<p>Dosbarthiadau o leoedd tân sy'n cael eu hesemptio o adran 20 o Ddeddf Aer Glân 1993</p>		<p>Classes of fireplace exempted from section 20 of the Clean Air Act 1993</p>
<p>2. Mae'r dosbarthiadau o leoedd tân a ddisgrifir yn yr Atodlen, ar yr amodau sy'n cael eu pennu yno, yn cael eu hesemtio o ddarpariaethau adran 20 o Ddeddf Aer Glân 1993 (sydd yn gwahardd gollyngiadau mwg mewn ardaloedd rheoli mwg).</p>		<p>2. The classes of fireplace described in the Schedule are, upon the conditions there specified, exempted from the provisions of section 20 of the Clean Air Act 1993 (which prohibits smoke emissions in smoke control areas).</p>

<p>Y "Beech Wood Fired Pizza Oven" sy'n cael ei chynhyrchu gan Beech Wood Fired Ovens, Brisbane, Awstralia.</p>	<p>1. Rhaid i'r lle tân gael ei osod, ei gynnal a'i weithredu yn unol â chyfarwyddiadau'r gwneuthurwyr dyddiedig 3 Mawrth 2000 ac y mae arnynt y cyfeirnod "BBP236UK"</p>		<p>The Beech Wood Fired Pizza Oven manufactured by Beech Wood Fired Ovens, Brisbane, Australia.</p>	<p>1. The fireplace shall be installed, maintained and operated in accordance with the manufacturer's instructions dated 3 March 2000 and bearing the reference "BBP236UK".</p>
	<p>2. Rhaid peidio â defnyddio unrhyw danwydd heblaw pren caled sych sydd heb ei drin.</p>			<p>2. No fuel shall be used other than untreated dry hardwood.</p>
<p>Y "Morsø 3400 Owl" Cyfres GB ar gyfer llosgi tân sy'n cael ei chynhyrchu gan Morsø Jernstøberi A/S, Denmarc.</p>	<p>1. Rhaid i'r lle tân gael ei osod, ei gynnal a'i weithredu yn unol â chyfarwyddiadau'r gwneuthurwyr dyddiedig 1 Ionawr 2000 ac y mae arnynt y cyfeirnod "72345600"</p>		<p>The Morsø 3400 Owl GB Series for wood burning manufactured by Morsø Jernstøberi A/S, Denmark.</p>	<p>1. The fireplace shall be installed, maintained and operated in accordance with the manufacturer's instructions dated 1 January 2000 and bearing the reference "72345600"</p>

2. Rhaid peidio
â defnyddio
 unrhyw
 danwydd
 heblaw-

(a) pren sych
sydd heb ei drin,
ac sydd wedi ei
holli, ei stacio
a'i sychu yn yr
aer; neu
(b) briceti pren
sydd wedi eu
sychu yn yr aer.

2. No fuel shall be
used other than-
(a) untreated dry
wood, which has
been split,
stacked and air
dried; or
(b) air dried wood
briquettes.

Draft 1 - 25/1/1 KB
Final Draft - 1/2/KB